

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第 262/2009 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 262/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條、第六十二條及第六十四條賦予的職權，並根據第2/1999號法律第十五條以及八月十一日第85/84/M號法令第三條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelos artigos 50.º, 62.º e 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 2/1999 e do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

將一切所需的權力授予旅遊基金行政管理委員會主席João Manuel Costa Antunes（安棟樑）工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Cable News Network, Inc.”公司訂立提供宣傳推廣澳門的服務合同。

São delegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação dos serviços de promoção de Macau, a celebrar com a empresa «Cable News Network, Inc.».

二零零九年七月十日

10 de Julho de 2009.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

## 第 263/2009 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 263/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第14/2009號行政法規第十九條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2009, o Chefe do Executivo manda:

一、賦予環境諮詢委員會（簡稱為“委員會”），以下職權：

1. Ao Conselho Consultivo do Ambiente, adiante designado por Conselho, compete:

（一）聽取社會各界的意見，並就研究、制定、執行、協調及促進環境政策提出建議；

1) Recolher opiniões dos diferentes sectores da sociedade e emitir propostas sobre o estudo, planeamento, execução, coordenação e promoção da política do ambiente;

（二）就下列事項發表意見：

2) Pronunciar-se sobre:

（1）環境保護局的年度計劃及年度活動報告；

（1）O plano e o relatório de actividades da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

（2）環境保護範疇內的立法及制定規章措施；

（2）As medidas legislativas e regulamentares no domínio do ambiente;

（3）《環境綱要法》的實施及發展；

（3）A aplicação e o desenvolvimento do disposto na Lei de Bases do Ambiente;

（4）環境狀況報告。

（4）O relatório do estado do ambiente.

（三）就推動環保宣傳、教育及推廣公眾參與事宜提出相應措施的建議。

3) Propor medidas de sensibilização, educação e participação da população nas actividades de protecção ambiental.

二、委員會由下列成員組成：

2. O Conselho é constituído pelos seguintes membros:

（一）運輸工務司司長，並由其擔任主席；

1) O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, que preside;